

MS. GALL. OCT. 7

**I Principes de conduite pour un jeune homme qui entre dans le monde par A. F. S. ·
II Samuel Werenfel**

III + 88 pp. + III · 175 x 110 mm. · XVIII^e siècle · Allemagne

Manuscrit en bon état · Cahiers : 5 IV^{p.80} + 1 II^{p.88}. Fausses-réclames · Pagination originale, à l'encre noire, et au crayon (par une main postérieure) · Réglure à l'encre (pp. 3-81) et au crayon (pp. 82-85) : (142-147 mm.) x (83-86 mm.). Longues lignes. Justification : (155-160 mm.) x (90-95 mm.) · Deux mains : la 1^{ère} (pp. 1-81), la 2^e (pp. 82-85) · Titres-courants · Pages blanches : 87-88.

Reliure en cuir brun (179 x 115 mm.) ; 6 nerfs simples ; les plats et les espaces entre-nerfs richement décorés en or ; au dos, deux pièces en cuir noir avec les inscriptions dorées : *PRINCIPES* et *MSCPT.* ; les chants des ais dorés ; les contre-plats en toile bleue ; les gardes volantes I et VI en toile bleue et en papier marbré ; les gardes volantes II et V en papier marbré ; les gardes volantes III et IV en papier blanc ; tranches marbrées ; ais en carton.

Il s'agit d'une simple copie. Or à la p. 2, on lit la note suivante, apposée par la seconde main qui n'a transcrit qu'une toute petite partie : *NB. Le Copiste a omis un article, c'est celui de la Lecture, que Vous trouverez à la page 82.* En effet, l'article en question a été transcrit aux pp. 82-85. L'écriture est caractéristique pour le XVIII^e siècle. La reliure est certainement originale. Le filigrane des gardes volantes (celles en papier blanc) est en même temps celui du papier dans le corps du texte. Il s'agit donc d'une reliure contemporaine de l'exécution du manuscrit. Etant donné que le papier marbré des gardes volantes est un german pattern, reproduit par Wolfe à la pl. XXV, très proche des spécimens 34 et 35, et vu aussi que les textes ont été composés en Allemagne, on peut admettre que le manuscrit a aussi été exécuté là. Rares corrections et une note en bas de page (p. 55) par le second copiste : il s'agit peut-être des interventions du premier propriétaire (?). Etant donné que le manuscrit ne comporte pas de cote d'acquisition, il a été acquis à la Königliche Bibliothek de Berlin avant 1828 – date du début du registre des acquisitions. (IIv^o) inscription au crayon (barrée) : *74 b (17/18 Jh. 2b) Vorderdeckel* (= « la couverture »), la même que dans les mss. gall. quart. 2, ital. fol. 146 et ital. quart. 15, ce qui signifie que le manuscrit a probablement été montré pendant une exposition pour la qualité de sa reliure de luxe, et ceci au cours du XX^e siècle. (Ir^o) pièce de cuir rouge avec la cote actuelle estampée en or : *Ms. gall. Oct. 7* ; (p. 1) la cote actuelle ; (pp. 1, 86) estampilles de la Königliche Bibliothek de Berlin.

I (pp. 2-68 et 82-85) A. F. S. [ANONYME] : PRINCIPES DE CONDUITE POUR UN JEUNE HOMME QUI ENTRE DANS LE MONDE. (p. 2) Avertissement. (pp. 3-5) Lettre dédicatoire > *Monsieur* < *Vous êtes sur le point de me quitter et d'entrer dans le monde. Je souhaite de tout mon coeur ... - ... Les voici, ces principes en général. Pesez les bien, retenez les et suivez les.* (pp. 6-65 et 82-85) Texte > *ARTICLE 1. De la Religion* < *Souvenez Vous qu'on ne peut point être honnête homme sans avoir de la Religion ... - ... et qu'il n'estime et n'aime sa femme préférablement à toutes les femmes de la terre.* (pp. 66-68) Conclusion > *CONCLUSION* < *Remarquez encore une chose. Ne vous prévaliez jamais de la liberté ... - ... Dieu veuille Vous faire la grace de bien peser ces principes, et de les mettre en pratique.* > *Fin.* < Voici le relevé des chapitres : « De la Religion » (pp. 6-23), « De la Vocation » (pp. 23-27), « De la Société » (pp. 27-35), « De l'Amitié » (pp. 36-41), « De l'occupation » (pp. 41-45), « Du discours » (pp. 46-53), « De la propreté et de l'ordre » (pp. 54-56), « De la Retraite » (pp. 57-59), « Des Disgraces » (pp. 60-61), « Du Mariage » (pp. 62-65), « De la Lecture » (pp. 82-85). L'« Avertissement » fournit les informations sur les circonstances de la création de ce libellus, sur le destinataire, le personnage de l'auteur et le père de celui-là : *Les reflexions suivantes furent mises sur le papier, à l'occasion d'un jeune Gentilhomme que l'Auteur avoit instruit dans la Religion principalement, et qui en le quittant embrassa le parti des armes. Son Père est Colonel au service du Roi.* La présence de deux passages en allemand, aux pp. 43 et 63, ainsi qu'un passage contenant l'un des conseils adressés au jeune homme : *Lisez toujours la Sainte Ecriture et sur tout le Nouveau Testament. Mais lisez la plutôt en françois qu'en allemand. Notre version allemande n'est pas trop bonne ...* (pp. 17-18), prouvent que le texte a été composé dans l'aire germanophone. Etant donné que le chapitre sur la Religion, le plus long de tous, ne contient aucun mot ni sur la Vierge Marie, ni sur les saints, ni sur le pape, ni sur la Sainte Eglise Catholique, et aussi vu la présence de l'*Idée d'un Philosophe* de Samuel Werenfel (cf. infra), il est certain que le destinataire du texte était un jeune protestant, et probablement un jeune protestant français, descendant de réfugiés français en Allemagne (après la révocation définitive de l'Edit de Nantes). Il est à noter que le « *Traité du vrai mérite de l'Homme, considéré dans tous les âges et dans toutes les conditions, avec des principes d'éducation propres à former les jeunes gens à la Vertu* », par le Maître Charles de Claville,

paru à Paris, chez Saugrain, en 1734, datant de la même époque que le présent manuscrit, est sans rapport avec le texte contenu dans celui-ci. Texte inédit.

II (pp. 69-81) SAMUEL WERENFEL : IDEE D'UN PHILOSOPHE. > *Idée d'un Philosophe, tirée des ouvrages latins du célèbre Mr. Werenfels.* < *Je me représente un homme qui a perfectionné sa raison naturelle autant qu'on le peut ... - ... ce sont ceux que j'appelle Philosophes, c'est à dire Amateurs de la Sagesse.* Samuel Werenfel était représentant du protestantisme libéral. Sur ce texte, cf. Andrew W. Fairbairn, « L'Idée d'un philosophe, le texte et son auteur », dans A. McKenna et A. Mothu (dir.), « La Philosophie clandestine à l'Age classique », Actes du colloque de l'Université Jean Monnet Saint-Etienne, du 29 septembre au 2 octobre 1993, organisé par Antony McKenna, recueillis et publiés par Antony McKenna et Alain Mothu, Paris-Oxford, 1997, pp. 65-77. L'Auteur y reproduit le ms. 837, liasse 9^o, de la Bibliothèque Méjanès, contenant ce texte (en fac-similés – pp. 69-71), ainsi qu'une édition ancienne (pp. 72-73). Il considère le ms. 837 de la Méjanès comme « apparemment unique » (p. 65), d'où l'importance du présent manuscrit. On constate des divergences minimales entre les deux témoins. Sur les éditions anciennes cf. p. 68 chez Fairbairn.

Sur ce manuscrit v. Lemm, p. 23.